

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Zofingen Black Panthers		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga		Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No.		min		Start		End / Ende Fin / Fine		code	
	CLUB 1		Zofingen Black Panthers		1L		33 C		BEUTLER Dario		203083		03:15		23 10 1						29:51		28 2		00:00		31:51		G1			
CLUB 2		Rolling Aventicum II		1L		4 A		KELLER Dale		206052		12:59		9 33 2						32:10		5 2		00:00		34:10		H				
Lieu / Ort Location / Luogo		Zofingen		Date / Datum Date / Data		16.10.2022		31 G		ZETSCHE Andreas		202270		20:17		23 33 3				32:42		23 2		00:00		34:42		B1				
Start / Beginn Début / Inizio		14:00		End / Ende Fin / Fine		16:11		30 G		STUDER Marc		211388		28:07		4 10 4				33:56		4 2		00:00		35:56		C1				
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POC012		5		EHRENSPERGER Pascal		217032		53:07		23 10 5						35:11		5 2		00:00		37:11		I						
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				21		KIEFER Patrick		208218		54:35		33 9 6				41:46		9 2		00:00		42:31		B1				
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa				48		EGGIMANN Nils		210078								44:06		28 2		00:00		46:06		H				
Other / Sonstiges Autre / Altro		X		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		152		10		LOHRI Roger		205161								46:40		10 2		00:00		48:16		G1				
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		9040		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		HUMBEL Pascal		Signature / Firma Unterschrift				COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		202198				TOTAL		6						
Time Keeper Chronométrateur		202277		GUT Janick				2		Rolling Aventicum II		Goals / Torschützen / Buts / Reti		Penalties / Strafen / Punitions																		
Official scorer Marqueur		212485		SCHÖNENBERGER Pascal				17 A		CLOTTU Dylan		210246		42:31		7 15 2				23:20		72 2		00:00		25:20		V2				
Referee 1 Arbitre 1		94015		BIERI Stéphane				31 G		REY Guillaume		208065		48:16		39 3				33:56		7 2		00:00		35:56		C1				
Referee 2 Arbitre 2								50 G		MARTI Noé		214125								43:19		7 2		00:00		45:19		H				
Tech. Director Directeur tech.								15		CHARDONNENS Mathias		213132								56:14		99 2		00:00		58:14		G1				
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		19		CLEMENT Shem		218063										56:37		72 2		00:00		58:37		C1				
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		7		DERRON Kevin		218866																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2 0		6 3		39		GALLIADI Anthony		213332																						
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		2 1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Zofingen Black Panthers		61		HOCHSTRASSER Stéphane		204062																						
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2 2		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		70		JUILLERAT Mandy		206183																						
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0 0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		27		KAMPFER Theo		217018																						
Penalty / Rigori		0 0				99		SPAHR Michaël		211274																						
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.						76		VONLANTHEN Kevin		204045																						